

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 16 septembre 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

### Frais de scolarité universitaires, 2010-2011

2

Les étudiants canadiens inscrits à temps plein à un programme de premier cycle cet automne ont fait face à une augmentation légèrement plus élevée des frais de scolarité pour l'année universitaire 2010-2011, soit à une croissance de 4,0 %, comparativement à une hausse de 3,6 % en 2009-2010.

Revenu familial et revenu des particuliers, variables connexes : données infraprovinciales, 2008

6

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports, juin 2010

9

Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, juillet 2010

9

---

## Nouveaux produits et études

10

---



## Communiqués

### Frais de scolarité universitaires

2010-2011

Les étudiants canadiens inscrits à temps plein à un programme de premier cycle cet automne ont fait face à une augmentation légèrement plus élevée des frais de scolarité pour l'année universitaire 2010-2011, soit à une croissance de 4,0 % comparativement à une hausse de 3,6 % en 2009-2010.

Les étudiants de premier cycle ont payé en moyenne 5 138 \$ en frais de scolarité en 2010-2011, comparativement à 4 942 \$ l'année précédente.

À titre de comparaison, l'inflation telle que mesurée par l'Indice des prix à la consommation a connu une augmentation de 1,8 % entre juillet 2009 et juillet 2010.

Comme c'était le cas en 2009-2010, les frais ont augmenté dans toutes les provinces, à l'exception de trois. Les frais sont demeurés inchangés à Terre-Neuve-et-Labrador et au Nouveau-Brunswick, alors que, pour une troisième année consécutive, ils ont baissé en Nouvelle-Écosse (-4,5 %). Ailleurs, les frais ont augmenté dans un intervalle variant entre 1,5 % en Alberta et 5,4 % en Ontario.

En moyenne, les étudiants de premier cycle de l'Ontario ont payé les frais les plus élevés au Canada, soit 6 307\$. Les étudiants du Nouveau-Brunswick ont suivi, ayant déboursé en moyenne 5 516\$ en frais de scolarité universitaires.

Le Québec et Terre-Neuve-et-Labrador continuent d'avoir les frais de scolarité les moins élevés, ayant enregistré des moyennes respectives de 2 415 \$ et 2 624 \$.

#### **Les frais des étudiants canadiens des deuxième et troisième cycles augmentent plus rapidement que ceux des étudiants du premier cycle**

À l'échelle nationale, les étudiants inscrits à un programme de deuxième ou de troisième cycle ont subi des hausses de frais de scolarité supérieures à celles des étudiants de premier cycle.

En moyenne, ils ont payé 6,6 % de plus qu'en 2009-2010, alors que les étudiants de premier cycle ont connu une hausse de 4,0 %. Les étudiants des deuxième et troisième cycles ont payé en moyenne 5 182 \$ en frais de scolarité pour l'année en cours, ce qui est légèrement supérieur au montant payé par les étudiants du premier cycle.

#### **Note aux lecteurs**

*Les données figurant dans le présent communiqué ont été recueillies dans le cadre de l'enquête Frais de scolarité et de subsistance des étudiants à temps plein dans les universités et collèges du Canada qui confèrent des grades. Cette enquête a été menée entre mai et juin 2010 et elle a porté sur l'année universitaire 2010-2011.*

*Les moyennes provinciales sont calculées en pondérant les frais de scolarité par le nombre d'étudiants inscrits selon les données d'inscriptions les plus récentes, soit 2008 dans le cas présent. Lorsque le nombre d'étudiants inscrits dans un programme donné n'est pas connu, ce programme est exclu du calcul de la moyenne. Les mêmes nombres d'étudiants sont utilisés pour la pondération des deux années 2009-2010 et 2010-2011 permettant ainsi de ne considérer que les changements observés dans les frais de scolarité. De plus, cette année les programmes de maîtrise en administration des affaires ont été exclus du calcul des moyennes provinciales et nationales de façon à éliminer les répercussions des coûts plus élevés de ces programmes sur la pondération globale des frais de scolarité.*

*Les programmes de résidence en médecine, en médecine dentaire et en médecine vétérinaire offerts par les hôpitaux universitaires et les établissements similaires menant à une attestation dans un domaine spécialisé étaient exclus.*

*Pour le Québec, depuis 10 ans, et la Nouvelle-Écosse, depuis 2007-2008, les calculs des moyennes pondérées tiennent compte de la différence entre les frais de scolarité exigés pour les étudiants de la province et ceux exigés pour les étudiants de l'extérieur de la province.*

*Il faut noter que les frais de scolarité sont en général assujettis aux politiques provinciales réglementant leurs augmentations.*

*Toute comparaison dans le temps à long terme doit être effectuée avec précaution étant donné que la répartition du nombre d'inscriptions dans les différents programmes d'étude peut varier d'une période à l'autre.*

*Les données du présent communiqué ne tiennent pas compte ni de l'aide financière ni des crédits d'impôt accordés aux étudiants. Les frais de scolarité et les frais supplémentaires obligatoires présentés ici ne représentent qu'une partie des dépenses totales qu'exige une formation universitaire.*

Les frais des étudiants des deuxième et troisième cycles ont augmenté dans six provinces. Ces hausses ont varié entre 1,6 % en Alberta et 10,6 % en Ontario. En revanche, quatre provinces ont connu une diminution des frais variant entre une baisse de 0,1 % à Terre-Neuve-et-Labrador et un recul de 4,6 % en Nouvelle-Écosse. C'est dans cette dernière province que les frais de scolarité des étudiants de deuxième et troisième cycles étaient les plus élevés

(7 350 \$). Elle est suivie de l'Ontario (6 917 \$) et de la Colombie-Britannique (6 353 \$).

### **Les frais de scolarité des étudiants canadiens en dentisterie demeurent encore les plus élevés du premier cycle**

Comme cela a été le cas lors des deux années précédentes, les étudiants inscrits au premier cycle en dentisterie ont payé en 2010-2011 les frais de scolarité les plus élevés (14 701 \$). Ils ont été suivis des étudiants inscrits en médecine (10 244 \$) et en pharmacie (9 250 \$).

Les étudiants du premier cycle ayant connu la plus forte augmentation étaient ceux inscrits en architecture et services connexes (+6,5 %), qui, pour l'année en cours, ont dû payer 5 140 \$. Le programme de droit, professions connexes et études du droit a suivi (+5,7 %), alors que les autres disciplines ont enregistré des hausses variant entre 2,0 % en agriculture, ressources naturelles et conservation et 5,6 % pour le programme de dentisterie.

### **Les maîtrises en administration des affaires sont les plus coûteux des programmes de deuxième et de troisième cycles**

Aux deuxième et troisième cycles, les programmes de maîtrise en administration des affaires pour cadres (28 773 \$) et réguliers (21 118 \$) ont été les plus coûteux.

Parmi tous les programmes de deuxième et de troisième cycles, celui de médecine vétérinaire (+2,3 %) a enregistré la plus faible augmentation de 2009-2010 à 2010-2011. Il est suivi du programme d'éducation (+2,8 %).

Les augmentations les plus élevées se sont produites dans les programmes de dentisterie (+34,8 %) et de santé autre, parcs, récréation et conditionnement physique (+28,5 %).

### **Les étudiants étrangers paient davantage pour leurs frais de scolarité**

À l'échelle nationale, les étudiants étrangers de premier cycle ont dû acquitter des frais de scolarité moyens de 16 768 \$ en 2010-2011, ce qui représente une augmentation de 5,2 % de plus que l'année précédente.

L'augmentation nationale des frais de scolarité des étudiants étrangers du premier cycle est moins marquée que celle de 7,1 % enregistrée l'année précédente. Les changements aux frais de scolarité ont varié entre une baisse de 0,3 % en Nouvelle-Écosse et une hausse de 9,5 % en Saskatchewan.

En ce qui concerne les étudiants étrangers inscrits à temps plein dans un programme de deuxième et de troisième cycles, ils ont fait face à une augmentation moyenne de 5,9 % en 2010-2011 et ont dû déboursier 12 368 \$. Alors que les frais ont augmenté dans la plupart des provinces, une faible baisse (-0,1 %) a été enregistrée pour les étudiants étrangers du Nouveau-Brunswick. Les frais sont demeurés stables pour les étudiants étrangers de Terre-Neuve-et-Labrador.

Les étudiants étrangers des deuxième et troisième cycles ayant subi les plus fortes augmentations étaient ceux de la Saskatchewan (+25,2 %) et ceux du Québec (+10,3 %).

### **Les frais supplémentaires obligatoires sont à la hausse**

Le groupe de services compris dans les frais supplémentaires obligatoires varie d'un établissement à un autre et peut changer au fil du temps. Il comprend généralement les frais pour les activités sportives, les services de santé offerts aux étudiants, les associations étudiantes ainsi que les autres frais s'appliquant aux étudiants canadiens inscrits à temps plein.

À compter de cette année, les frais «partiellement» obligatoires tels que l'assurance-maladie et l'assurance dentaire auxquels l'étudiant peut renoncer s'il prouve qu'il a une autre couverture comparable ne sont pas compris dans le calcul des moyennes pondérées des frais obligatoires.

À l'échelle nationale, les frais supplémentaires obligatoires des étudiants canadiens inscrits au premier cycle en 2010-2011 ont augmenté de 7,0 % par rapport à l'année précédente. En moyenne, ces étudiants ont payé 702 \$ en frais supplémentaires obligatoires en 2010-2011, en hausse comparativement à 656 \$ l'année précédente.

En 2010-2011, les frais supplémentaires obligatoires des étudiants inscrits au premier cycle ont varié entre 407 \$ au Nouveau-Brunswick et 818 \$ en Alberta alors que, pour les étudiants inscrits aux deuxième et troisième cycles, les frais obligatoires ont varié entre 234 \$ en Saskatchewan et 984 \$ à Terre-Neuve-et-Labrador.

L'Alberta a affiché l'augmentation la plus marquée des frais supplémentaires obligatoires pour les étudiants inscrits au premier cycle (+183 \$ ou +28,8 %) ainsi que pour les étudiants inscrits au deuxième et au troisième cycles (+166 \$ ou +24,4 %). Par ailleurs, deux provinces ont connu des baisses des frais obligatoires pour les étudiants au deuxième et troisième cycles, soit le Nouveau-Brunswick (-0,7 %) et la Colombie-Britannique (-12,0 %).

Les frais supplémentaires obligatoires ne sont généralement pas touchés par les politiques de réglementation des frais. De plus, ces frais sont normalement établis, en partie, par les ministères provinciaux, les établissements et les organisations étudiantes.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3123.**

Pour obtenir plus de renseignements, pour commander des données ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-7608 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 ([educationstats@statcan.gc.ca](mailto:educationstats@statcan.gc.ca)), Division du tourisme et du Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-4441.

**Moyenne des frais de scolarité des étudiants canadiens du premier cycle inscrits à temps plein, par province**

	2009-2010	2010-2011	2009-2010 à 2010-2011 variation en %
	dollars courants		variation en %
<b>Canada</b>	<b>4 942</b>	<b>5 138</b>	<b>4,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	2 624	2 624	0,0
Île-du-Prince-Édouard	4 969	5 131	3,3
Nouvelle-Écosse	5 752	5 495	-4,5
Nouveau-Brunswick	5 516	5 516	0,0
Québec	2 309	2 415	4,6
Ontario	5 985	6 307	5,4
Manitoba	3 408	3 588	5,3
Saskatchewan	5 173	5 431	5,0
Alberta	5 240	5 318	1,5
Colombie-Britannique	4 706	4 802	2,0

**Moyenne des frais de scolarité des étudiants canadiens des deuxième et troisième cycles inscrits à temps plein, par province**

	2009-2010	2010-2011	2009-2010 à 2010-2011 variation en %
	dollars courants		variation en %
<b>Canada</b>	<b>4 860</b>	<b>5 182</b>	<b>6,6</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	2 458	2 456	-0,1
Île-du-Prince-Édouard	4 091	3 913	-4,4
Nouvelle-Écosse	7 701	7 350	-4,6
Nouveau-Brunswick	5 074	5 034	-0,8
Québec	2 443	2 600	6,4
Ontario	6 256	6 917	10,6
Manitoba	3 936	4 132	5,0
Saskatchewan	3 127	3 271	4,6
Alberta	4 597	4 672	1,6
Colombie-Britannique	6 230	6 353	2,0

**Moyenne des frais de scolarité des étudiants canadiens du premier cycle inscrits à temps plein, par discipline**

	2009-2010	2010-2011	2009-2010 à 2010-2011 variation en %
	dollars courants		
Agriculture, ressources naturelles et conservation	4 697	4 791	2,0
Architecture et services connexes	4 826	5 140	6,5
Sciences humaines	4 525	4 660	3,0
Commerce, gestion et administration publique	5 191	5 422	4,5
Éducation	3 739	3 859	3,2
Génie	5 577	5 881	5,5
Droit	8 229	8 697	5,7
Médecine	9 815	10 244	4,4
Arts visuels et d'interprétation, et technologie des communications	4 592	4 768	3,8
Sciences physiques et de la vie, et technologies	4 885	5 041	3,2
Mathématiques, information et sciences de l'information	5 299	5 550	4,7
Sciences sociales et de comportements	4 431	4 590	3,6
Santé autre, parc, récréation et conditionnement physique	4 477	4 715	5,3
Dentisterie	13 917	14 701	5,6
Sciences infirmières	4 558	4 679	2,7
Pharmacie	8 783	9 250	5,3
Médecine vétérinaire	5 358	5 611	4,7

**Moyenne des frais de scolarité des étudiants canadiens des deuxième et troisième cycles inscrits à temps plein, par discipline**

	2009-2010	2010-2011	2009-2010 à 2010-2011 variation en %
	dollars courants		
Agriculture, ressources naturelles et conservation	4 636	4 773	3,0
Architecture et services connexes	4 672	4 834	3,5
Sciences humaines	3 979	4 197	5,5
Commerce, gestion et administration publique	6 175	6 417	3,9
Programme régulier de maîtrise en administration des affaires	19 727	21 118	7,1
Programme de maîtrise en administration des affaires pour cadres	27 963	28 773	2,9
Éducation	4 410	4 533	2,8
Génie	5 312	5 505	3,6
Droit	4 477	4 633	3,5
Médecine	..	..	..
Arts visuels et d'interprétation, et technologie des communications	4 562	4 806	5,3
Sciences physiques et de la vie, et technologies	5 239	5 432	3,7
Mathématiques, information et sciences de l'information	5 488	5 670	3,3
Sciences sociales et de comportements	4 109	4 267	3,8
Santé autre, parc, récréation et conditionnement physique	5 430	6 976	28,5
Dentisterie	3 218	4 337	34,8
Sciences infirmières	4 925	5 107	3,7
Pharmacie	5 247	5 411	3,1
Médecine vétérinaire	3 357	3 435	2,3

.. indisponible pour une période de référence précise



## Revenu familial et revenu des particuliers, variables connexes : données infraprovinciales 2008

Les données sur le revenu familial tirées des déclarations de revenus de 2008 des particuliers montraient que les familles de Calgary ont affiché le revenu familial total médian (91 570 \$), soit le plus élevé de toutes les régions métropolitaines de recensement (RMR), suivies de celles d'Edmonton (88 190 \$), d'Ottawa–Gatineau (87 160 \$) et d'Oshawa (83 220 \$).

Entre 2007 et 2008, les augmentations en pourcentage les plus importantes du revenu familial total médian ne se sont pas concentrées dans une région spécifique du pays. Saskatoon (+4,1 %), St. John's (+4,0 %) et le Grand Sudbury (+3,9 %) étaient les RMR qui ont vu les plus fortes augmentations. Des baisses ont été notées dans certaines RMR du sud de l'Ontario. L'importance de l'industrie manufacturière dans cette dernière région explique en partie ce rendement.

Parmi les RMR, les augmentations les plus élevées du revenu familial total médian pour les familles comptant un couple ont été observées à St. John's (+4,1 %) et à Saskatoon (+3,8 %). Quant au revenu familial total médian pour les familles monoparentales et pour les personnes hors famille de recensement, les augmentations les plus fortes se sont produites à Saskatoon (+6,5 % et +5,8 % respectivement) et à Edmonton (+4,2 % et +4,4 % respectivement).

Parmi les agglomérations de recensement, l'augmentation la plus élevée du revenu familial total médian dans le cas des familles comptant un couple a été observée à Bay Roberts à Terre-Neuve-et-Labrador (+7,8 %). Quant aux familles monoparentales, c'est à Williams Lake en Colombie-Britannique (+15,5 %) qu'on a connu la hausse la plus élevée du revenu familial total médian. En ce qui concerne les personnes hors famille de recensement, la hausse la plus élevée a été enregistrée à Estevan en Saskatchewan (+13,8 %).

**Nota :** Les données de 2008 sur le revenu familial et les variables connexes tirées des déclarations de revenus des particuliers soumises au printemps 2009 sont maintenant accessibles pour plusieurs régions géographiques infraprovinciales. Le revenu total comprend les revenus d'emploi, les revenus de placements, les transferts gouvernementaux, les revenus de retraite et les autres revenus. La médiane est le point où la moitié des familles ont un revenu supérieur au reste, et l'autre moitié, un revenu inférieur.

Toutes les données sur le revenu du présent communiqué portent sur le revenu avant le paiement de l'impôt sur le revenu. Les données sur le revenu sont aussi accessibles après le paiement d'impôt. Les données des années précédentes ont été rajustées pour tenir compte de l'inflation, telle que mesurée par l'Indice des prix à la consommation.

Dans ce communiqué, le concept de famille de recensement est utilisé pour décrire les familles. Ce concept est différent de la définition de la famille économique, qui a été utilisée pour la diffusion des données du Recensement de 2006 et de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu. Dans ce communiqué, les données sur les familles et les personnes hors famille de recensement sont dérivées à partir des données d'impôt et ne sont pas ajustées selon les estimations de population de Statistique Canada.

Toutes les données figurant dans le présent communiqué ont été établies conformément à la Classification géographique type de 2006 qui a été utilisée pour le Recensement de 2006.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 111-0004 à 111-0022, 111-0024 à 111-0026, 111-0032 à 111-0035, 111-0043 et 111-0044.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 4105.**

Les données sur le *Revenu familial* (13C0016, prix variés), celles sur le *Revenu des aînés* (89C0022, prix variés), celles sur le revenu des particuliers, y compris *Revenu et démographie selon les quartiers* (13C0015, prix variés), *Profils du revenu du travail* (71C0018, prix variés) et *Profils de dépendance économique* (13C0017, prix variés) sont offertes pour les itinéraires de facteur, les secteurs de recensement, les régions de tri d'acheminement urbaines (les trois premiers caractères du code postal), les villes, les circonscriptions électorales fédérales, les agglomérations de recensement, les divisions de recensement, les régions métropolitaines de recensement, les régions économiques, les provinces, les territoires et le Canada.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9720 ou composez sans frais le 1-866-652-8443 ([saadinfo@statcan.gc.ca](mailto:saadinfo@statcan.gc.ca)), Division de la statistique du revenu.

□

**Revenu total médian des familles de recensement et des personnes hors famille de recensement, par région métropolitaine de recensement**

	Familles de recensement		Personnes hors famille de recensement	
	2008	2007 à 2008	2008	2007 à 2008
	dollars	variation en %	dollars	variation en %
<b>Canada</b>	<b>68 860</b>	<b>1,1</b>	<b>24 810</b>	<b>1,2</b>
St. John's	72 120	4,0	21 950	3,6
Halifax	74 040	2,5	26 300	1,3
Moncton	65 380	2,1	23 490	1,4
Saint John	66 440	3,3	22 480	0,5
Saguenay	65 940	0,7	20 860	1,4
Québec	73 780	1,7	25 690	2,6
Sherbrooke	61 140	0,4	20 460	0,5
Trois-Rivières	61 610	0,9	20 120	0,8
Montréal	65 660	0,6	22 790	0,5
Ottawa-Gatineau	87 160	1,2	31 260	1,1
Kingston	74 830	1,6	26 390	1,3
Peterborough	67 760	0,0	24 130	0,8
Oshawa	83 220	-0,3	29 530	0,0
Toronto	68 120	0,0	24 030	-1,1
Hamilton	76 220	0,0	26 790	0,7
St. Catharines-Niagara	65 660	-0,2	24 430	-0,1
Kitchener-Cambridge-Waterloo	76 600	0,1	27 660	-0,9
Brantford	67 440	0,2	24 560	1,5
Guelph	81 910	-0,4	29 780	-1,3
London	71 770	-0,8	26 270	-1,1
Windsor	70 510	-2,7	25 130	-1,7
Barrie	75 100	-0,3	27 200	0,1
Grand Sudbury	79 570	3,9	25 680	2,7
Thunder Bay	73 460	0,4	25 380	1,2
Winnipeg	70 510	1,5	26 060	1,8
Regina	81 480	3,2	29 730	4,4
Saskatoon	77 740	4,1	28 280	5,8
Calgary	91 570	1,7	35 710	3,6
Edmonton	88 190	3,3	33 230	4,4
Kelowna	68 430	0,5	26 710	1,6
Abbotsford-Mission	63 680	0,4	23 670	1,1
Vancouver	68 670	1,2	26 560	0,8
Victoria	77 810	1,7	30 240	2,3

**Note:** Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement. Toutes les données des années précédentes ont été rajustées pour tenir compte de l'inflation telle que mesurée par l'Indice des prix à la consommation.

**Revenu total médian des familles de recensement selon le type de famille par région métropolitaine de recensement**

	Familles de recensement		Familles comptant un couple		Familles monoparentales	
	2008	2007 à 2008	2008	2007 à 2008	2008	2007 à 2008
	dollars	variation en %	dollars	variation en %	dollars	variation en %
<b>Canada</b>	<b>68 860</b>	<b>1,1</b>	<b>75 880</b>	<b>1,0</b>	<b>35 990</b>	<b>1,8</b>
St. John's	72 120	4,0	82 280	4,1	32 550	2,7
Halifax	74 040	2,5	82 410	2,3	34 310	1,7
Moncton	65 380	2,1	71 580	2,1	32 470	1,8
Saint John	66 440	3,3	76 210	3,4	31 120	2,3
Saguenay	65 940	0,7	70 870	0,7	36 310	1,4
Québec	73 780	1,7	78 930	1,4	43 090	1,5
Sherbrooke	61 140	0,4	66 770	0,1	35 090	-0,9
Trois-Rivières	61 610	0,9	67 440	0,8	34 450	2,6
Montréal	65 660	0,6	72 410	0,6	37 760	0,8
Ottawa–Gatineau	87 160	1,2	96 170	0,9	43 680	2,5
Kingston	74 830	1,6	82 440	1,3	35 680	3,0
Peterborough	67 760	0,0	74 650	-0,1	33 540	-0,2
Oshawa	83 220	-0,3	92 050	-0,5	40 590	0,7
Toronto	68 120	0,0	75 630	-0,1	38 380	1,1
Hamilton	76 220	0,0	84 260	0,1	38 480	0,3
St. Catharines–Niagara	65 660	-0,2	72 390	-0,2	34 480	0,7
Kitchener–Cambridge–Waterloo	76 600	0,1	83 450	0,2	38 210	0,1
Brantford	67 440	0,2	76 140	0,1	31 440	0,1
Guelph	81 910	-0,4	88 500	-0,3	41 270	-1,3
London	71 770	-0,8	79 580	-0,8	35 170	0,0
Windsor	70 510	-2,7	79 470	-2,8	32 740	-1,5
Barrie	75 100	-0,3	82 850	-0,2	36 050	0,7
Grand Sudbury	79 570	3,9	89 150	3,2	36 220	3,6
Thunder Bay	73 460	0,4	82 150	0,5	34 140	0,5
Winnipeg	70 510	1,5	78 170	1,4	36 260	2,5
Regina	81 480	3,2	91 750	2,5	37 540	4,0
Saskatoon	77 740	4,1	86 220	3,8	36 050	6,5
Calgary	91 570	1,7	99 000	1,7	46 770	2,1
Edmonton	88 190	3,3	96 870	3,3	43 450	4,2
Kelowna	68 430	0,5	74 280	0,7	36 260	1,4
Abbotsford–Mission	63 680	0,4	69 530	0,5	32 760	2,1
Vancouver	68 670	1,2	74 270	1,0	38 860	2,4
Victoria	77 810	1,7	84 160	1,6	41 430	3,3

**Note:** Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement. Toutes les données des années précédentes ont été rajustées pour tenir compte de l'inflation telle que mesurée par l'Indice des prix à la consommation.



---

## Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports

Juin 2010

Le nombre de décollages et d'atterrissages aux 131 aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne a atteint 68 561 mouvements en juin. De ces aéroports, 76 ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre. Les aéroports les plus actifs en juin ont été Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador (3 006 mouvements), suivi de Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario (2 515 mouvements).

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 401-0021 et 401-0022.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.**

Le numéro de juin 2010 de la publication *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)* (51-008-X, gratuite) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*. Ce rapport est une publication diffusée conjointement par Statistique Canada et Transports Canada.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 ([statistiquesdutransport@statcan.gc.ca](mailto:statistiquesdutransport@statcan.gc.ca)), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

## Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile

Juillet 2010

Il est maintenant possible de consulter les données opérationnelles de juillet sur l'aviation civile.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0001.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5026.**

Il est également possible de consulter un tableau de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 ([statistiquesdutransport@statcan.gc.ca](mailto:statistiquesdutransport@statcan.gc.ca)), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

## Nouveaux produits et études

**L'observateur économique canadien**,  
septembre 2010, vol. 23, n<sup>o</sup> 9  
Numéro au catalogue : 11-010-X (HTML, gratuit)

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs :  
aéroports sans tours de contrôle de la circulation  
aérienne (TP 141)**, juin 2010  
Numéro au catalogue : 51-008-X (PDF, gratuit; HTML,  
gratuit)

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

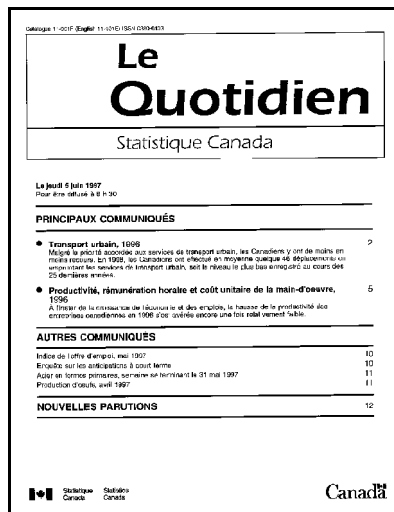
- Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**  
Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le : **1-877-287-4369**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-X1F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.gc.ca](mailto:listproc@statcan.gc.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.